

- POW.D-5/2*
- POW.G-5/2*
- POW.D-10/2*
- POW.G-10/2*

## Электрический Накопительный Водонагреватель

**Luna**

Руководство По Эксплуатации

CE



003



ME 83



Ознакомление с настоящим руководством и соблюдение изложенных в нём правил обеспечит правильную установку и длительную, надёжную эксплуатацию устройства.

Изготовитель сохраняет за собой право введения изменений, которые посчитает за необходимые, и которые не будут отображены в руководстве по эксплуатации, но при этом основные свойства изделия не изменятся.

KOSPEL S.A. 75-136 KOSZALIN UL. OLCHOWA 1

## Предназначение

Накопительный водонагреватель POW **Luna** предназначен для нагрева воды в домашних хозяйствах, санузлах, лабораториях, мастерских и др. помещениях.

Водонагреватель изготавливается в двух версиях: устанавливаемые над умывальником (G) и устанавливаемые под умывальником (D).

## Условия безопасной и бесперебойной работы

**Система выхода из водонагревателя (смеситель - излив) работает как воздушовыпускная, в которой не могут быть использованы краны, клапаны и переходники не рекомендуемые производителем.**

- водонагреватель можно использовать только при условии его правильного монтажа и исправного состояния,
- перед первым пуском и после каждого случая полного выпуска воды из водонагревателя (напр. в связи с работами при водопроводе) следует обязательно осуществить процедуру удаления воздуха согласно п. Удаление воздуха,
- следует следить за тем, чтобы во включенном водонагревателе не произошел выпуск воды – утечки или отсутствие воды в водопроводе,
- не снимать крышку водонагревателя при включенном электропитании,
- подключать водонагреватель только к сети с защитным штырем,
- при подключении водонагревателя не следует использовать удлинители
- не монтировать никакой дополнительной арматуры к изливу смесителя, не затыкать излив при потреблении воды,
- **водонагреватель может работать только со смесителем, поставляемым производителем. Если смеситель оснащен мелкоструйным рассекателем, следует обязательно производить его периодическую очистку от накипи.**
- следует помнить, что температура воды 40°C может восприниматься как горячая, особенно детьми и может привести к термическому ожогу. Следует также помнить, что во время эксплуатации водонагревателя арматура (смеситель, трубы) имеют также повышенную температуру.

## Монтаж водонагревателя

Рис.1 Монтаж водонагревателя POW.G

3 - металлические соединительные трубки

**Водонагреватель должен быть смонтирован таким образом, чтобы имелся свободный доступ для обслуживания водонагревателя и проведения сервисных работ.**

Рис.2 Монтаж водонагревателя POW.D

4 - выход холодной воды (маркирован голубой лентой)  
5 - выход горячей воды (маркирован красной лентой)  
6 - подача холодной воды (без маркировки)

## Подключение водонагревателя к водопроводной сети.

Проводка водопроводной сети в месте подключения смесителя водонагревателя должна иметь патрубков с наружной резьбой:

- G 1/2" для POW.G
- G 3/8" для POW.D

## Монтаж

1. Подключить к сети водопровода смеситель.
2. Повесить водонагреватель на стену одним из двух способов:

- a)
  - вставить в стену дюбеля  $\varnothing 8$  на расстоянии 140 мм от себя (рис. 1)
  - вкрутить шурупы так, чтобы между стеной и шляпкой шурупа было расстояние мин. 4 мм
  - повесить водонагреватель на шурупах.

- b) Специальная вешалка облегчает монтаж водонагревателя – нет необходимости сверления дополнительных отверстий (используются уже существующие дюбеля, расстояние между которыми составляет диапазон от 77 до 88 мм) рис.3.

3. Подключить водонагреватель к смесителю при помощи трубок или шланга, подложив в гайки монтажные прокладки. Обратит особое внимание на правильное подключение шлангов к смесителю водонагревателя POW.D (рис.2)

4. Открыть кран горячей воды (обозначен красным цветом) и подождать пока водонагреватель наполнится и из излива смесителя польется вода.

5. Проверить герметичность мест соединений.

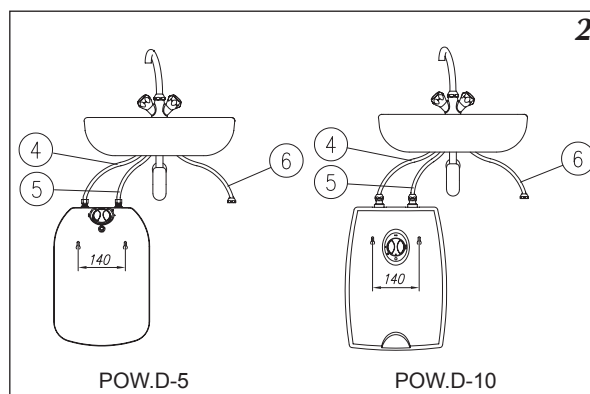
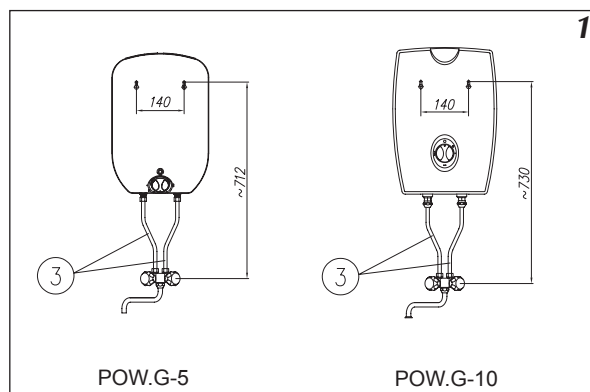
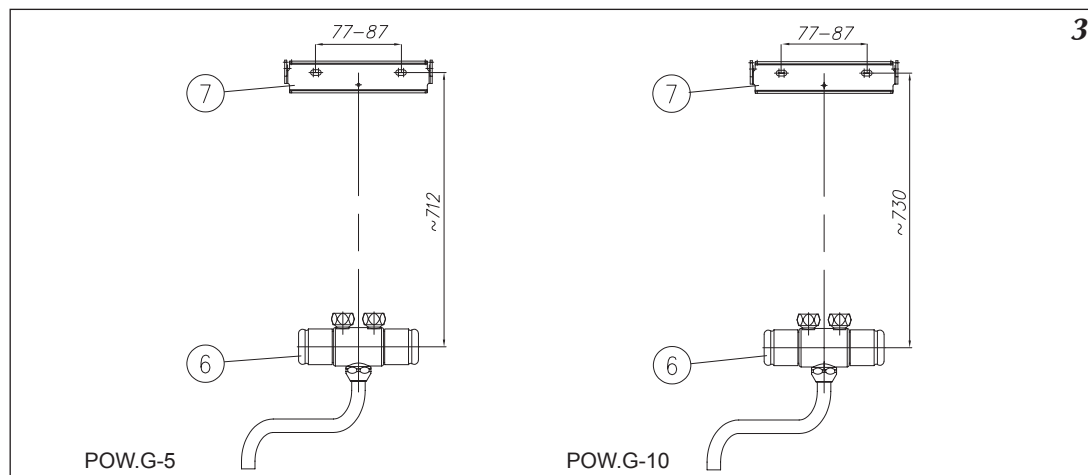


Рис.3 Монтаж водонагревателя POW.G на вешалке

- 6 - смеситель
- 7 - вешалка



При подключении водонагревателя не следует использовать удлинители.

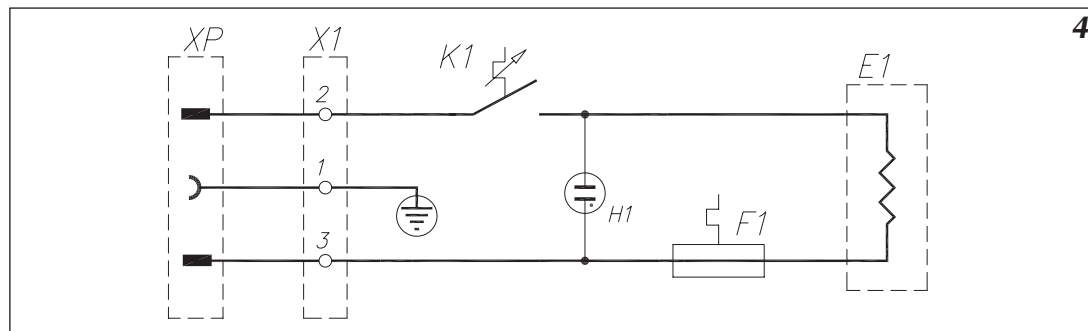
### Подключение водонагревателя к электросети.

Водонагреватель приспособлен к электропитанию 220В~. Кабель с вилкой следует подключать к розетке с защитным штырем.

Электропроводка должна быть выполнена согласно требованиям нормы

Рис.4 Принципиальная схема

- E1 - нагревательный блок
- F1 - термический выключатель
- K1 - регулятор температуры
- X1 - планка подключений
- H1 - сигнализация нагрева



## Удаление воздуха

## Эксплуатация

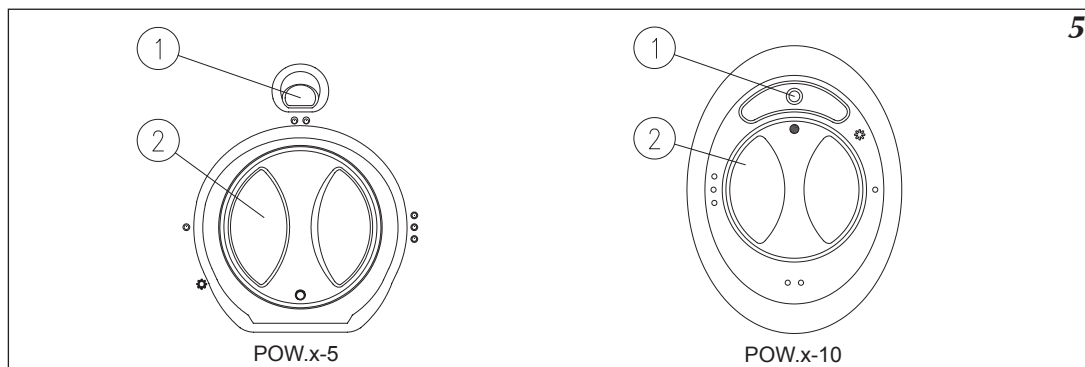
Рис.5 Регулировка

- 1 - сигнализационная лампочка нагрева
- 2 - ручка терморегулятора

Во время работы водонагревателя вода увеличивает свой объем и ее избыток капает из излива водонагревателя, что является нормальным состоянием и не свидетельствует о поломке водонагревателя, не следует этого предотвращать.

В случае отсутствия воды следует незамедлительно закрыть кран смесителя, а ручку терморегулятора установить в положение "выключен" (рис. 5). При возобновлении подачи воды из водонагревателя следует удалить воздух, согласно пункту «Удаление воздуха».

1. Вытащить вилку водонагревателя из розетки.
2. Открыть кран горячей воды до момента ее вытека из излива смесителя.
3. Установить переключатель в положении заданной температуры нагрева. Водонагреватель готов к работе.



Регулировка устанавливаемой температуры осуществляется переключателем, который находится на передней стенке водонагревателя (рис.5).

Переключатель установленный в положении как на рис.5 (оборот до конца против часовой стрелки) обозначает, что водонагреватель выключен. Установка температуры осуществляется переключателем от положения „\*“ (~23°C) плавно до положения „\*\*\*“ (~70°C). Горящая лампочка „нагрев“ обозначает включенный нагрев воды.

Если не эксплуатируемый водонагреватель находится в помещении, где температура падает ниже 0°C, следует выбрать один из двух вариантов:

1. оставить водонагреватель включенным в электросеть при установленном переключателе регулятора в положении „\*“ - водонагреватель поддерживает температуру воды на уровне ~7°C,
  2. полностью слить воду из водонагревателя.
- в водонагревателе для монтажа над умывальником (G) – следует открутить трубку (или шланг) между подачей холодной воды и водонагревателем,
  - в водонагревателе для монтажа под умывальником (D) – следует открутить патрубки подсоединений , снять водонагреватель к крюков и перевернуть на 180°.

## Технические данные

Электрический водонагреватель		POW.D-5/2	POW.G-5/2	POW.D-10/2	POW.G-10/2
Номинальный объем	л	5		10	
Питание	В	220 - 240V~			
Номинальная мощность	Вт	2000			
Номинальное потребление тока	А	8,7			
Диапазон регулировки температуры	°С	23 - 70			
Номинальное давление	МПа	0			
Габаритные размеры (В x Ш x Г)	мм	427 x 285 x 163		438 x 305 x 189	
Масса водонагревателя без воды	кг	3,8		6,2	
Степень защиты		IP24			
Водные соединения (смеситель)		G 3/8"	G 1/2"	G 3/8"	G 1/2"
Патрубки водонагревателя		G 3/8"		G 1/2"	

## Неправильная работа водонагревателя

**В случае, если водонагреватель не греет воду, следует проверить возможные причины.**

№	Неисправность	Причина	Способ устранения неисправности
1.	Водонагреватель не греет воду. Индикатор нагрева не горит.	Неисправность сети электропитания Неисправен терморегулятор.	Проверить предохранители. Заменить терморегулятор (сервис).
2.	Водонагреватель не греет воду. Индикатор нагрева горит.	Неисправен нагревательный элемент. Сработал термический выключатель	Заменить неисправный элемент (сервис) Включить (POW-10) Включить или заменить (сервис) (POW-5)
3.	Водонагреватель греет воду. Индикатор нагрева не горит.	Перегорела лампочка индикатора.	Заменить лампочку (сервис).

## Комплектность упаковки

	POW.G-x Luna	POW.D-5 Luna	POW.D-10 Luna
Водонагреватель	1 шт	1 шт	1 шт
Смеситель кпл	1 шт	1 шт	1 шт
Трубка	2 шт.	-	-
Редуктор с 1/2" на 3/8	-	-	2 шт
Прокладки	2 кпл	2 кпл	2 кпл
Крепежные шурупы	1 шт	1 шт	1 шт.

## Условия гарантии

1. Предприятие изготовитель KOSPEL S.A. г. Кошалин гарантирует покупателю-пользователю безотказную работу устройства в течении 12 месяцев со дня его продажи (но не более 24 месяцев от даты выпуска).
2. Покупатель-пользователь под угрозой потери гарантийных прав обязан поручить установку водонагревателя специализированному обслуживающему предприятию.
3. В случае обнаружения неисправности покупатель-пользователь обязан доставить устройство в уполномоченный сервисный центр за свой счёт.
4. Изготовитель несёт гарантийную ответственность только тогда, когда неисправность возникла вследствие производственного дефекта.
5. Изготовитель оставляет за собой право выбора: устранить дефект или доставить новое устройство.
6. Гарантийный ремонт в уполномоченном сервисном центре осуществляется бесплатно.
7. Изготовитель обязуется осуществить гарантийный ремонт в течении 14 дней от даты доставки неисправного устройства в уполномоченный сервисный центр, при наличии запасных частей на складе сервисного центра. В случае отсутствия необходимых для ремонта запасных частей на складе, сервисный центр немедленно производит заказ необходимых запчастей и устраняет неисправность в течение 1 рабочего дня с момента их получения, но не более чем 21 дня с момента обращения потребителя в сервисный центр.
8. Гарантийный срок продлевается на отрезок времени, в течении которого покупатель-пользователь не мог пользоваться изделием вследствие производственного дефекта.
9. В случае замены неисправного водонагревателя на новый, гарантийный срок отсчитывается сначала.
10. Не заполненный гарантийный талон исключает выполнение гарантийных обязательств. Допускается требование гарантийных обязательств на основании документа покупки изделия.
11. Гарантия не распространяется на:
  - повреждения, вызванные несоблюдением правил установки и эксплуатации водонагревателя, содержащихся в инструкции по обслуживанию;
  - механические повреждения
  - повреждения, вызванные замерзанием воды;
  - повреждения, вызванные отложением накипи на нагревательных элементах водонагревателя;
  - повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных лиц;
  - повреждения, вызванные эксплуатацией в помещениях, где температура опускается ниже 0°C.







## Карта гарантии

Накопительный  
водонагреватель тип POW  
**Luna**

дата продажи:

печать и подпись продавца

печать и подпись подрядчика  
электропроводки:

Незаполненная карта гарантии  
считается недействительной

Дата продажи:	Подпись клиента	Дата продажи:	Подпись клиента
Список замененных деталей POW ③		Список замененных деталей: POW ①	
Дата проведения ремонта			Дата проведения ремонта
Дата проведения ремонта			Дата проведения ремонта
Список замененных деталей POW ④		Список замененных деталей POW ②	
Дата продажи:	Подпись клиента	Дата продажи:	Подпись клиента



**электрические проточные  
водонагреватели**

**электрические  
отопительные котлы**